



DDS PETRO

NĂNG LƯỢNG THẮP SÁNG NIỀM TIN

WHERE ENERGY LIGHTS UP THE TRUST



THƯ NGỎ

Thương hiệu DDS Petro với tiền thân là Công ty Cổ phần Dương Đông – Sài Gòn được thành lập vào ngày 05/06/2006 theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh lần đầu số: 0304383964 do Sở Kế hoạch và Đầu tư TP. Hồ Chí Minh cấp, vốn điều lệ là: 350.000.000.000 đồng (Ba trăm năm mươi tỷ đồng). Từ ngày thành lập đến nay DDS Petro phát triển và lớn mạnh với 9 Công ty thành viên bao gồm: Dương Đông - Sài Gòn, Dương Đông - Miền Trung, Dương Đông - Tây Nguyên, Dương Đông - Bình Thuận, Dương Đông - Vũng Tàu, Dương Đông - Khánh Hòa, Dương Đông - An Thới, Công ty Cổ phần thương mại Bình Thuận, Công ty Cổ phần XNK SX TM Dầu khí Petrolife. Hệ thống các công ty thuộc DDS Petro chuyên hoạt động trong lĩnh vực:

- Nhập khẩu và phân phối xăng dầu;
- Kinh doanh xăng dầu nội địa, tạm nhập tái xuất;
- Vận tải xăng dầu đường thuỷ và đường bộ;
- Đại lý tàu biển và dịch vụ hậu cần hàng hải (cấp dầu, Bunker; thực phẩm, nước ngọt...)
- Lai dắt tàu biển và chống tràn dầu;
- Xây dựng, lắp đặt đường ống, bể chứa, cầu cảng xuất nhập xăng dầu và khí Gas hoá lỏng LPG;
- Xây dựng và lắp đặt thiết bị cửa hàng bán lẻ xăng dầu;
- Bốc xếp, vận tải hàng hoá, thiết bị chuyên dụng và dân dụng;
- Cung cấp thợ hàn và thợ cơ khí bậc cao...

Hiện nay Công ty Cổ phần Dương Đông - Sài Gòn là đầu mối xuất nhập khẩu xăng dầu. Tổng kho xăng dầu tại Bình Thuận của Công ty có sức chứa 45.000 m³, cầu cảng tiếp nhận tàu đến 15.000 tấn. Tổng kho hiện đang tồn chứa và cung ứng các loại nhiên liệu bay, nhiên liệu đặc chủng và đầy đủ các loại xăng dầu phục vụ nhu cầu dân dụng và công nghiệp. Ngoài kho dầu mới này DDS Petro còn có kho và hệ thống cảng xuất nhập xăng dầu ở Phú Quốc (Kiên Giang), Phú Quý (Bình Thuận), Vũng Tàu, Tp. Hồ Chí Minh, Nha Trang (Khanh Hoà), Đà Nẵng và Hải Phòng với tổng sức chứa là 120.000m³ và đang xây dựng tổng kho xăng dầu ở Nam Du, tại Kiên Giang với tổng sức chứa 200.000m³ trong đó 100.000m³ là kho ngoại quan. Dự kiến hoàn thành giai đoạn 1 đầu quý 3/2017 là 80.000m³. DDS Petro sở hữu 36 cửa hàng bán lẻ ở các tỉnh, thành phố lớn và hợp đồng cung cấp xăng dầu cho hơn 80 tổng đại lý và đại lý.

Với phương châm sẵn sàng đáp ứng mọi nhu cầu về nhiên liệu, mọi lúc, mọi nơi, DDS Petro đã và đang trở thành một trong những đầu mối kinh doanh xăng dầu lớn và có uy tín với năng lực vững mạnh, chất lượng dịch vụ tin cậy và giá cả cạnh tranh, luôn mang đến cho khách hàng nhiều giá trị để hướng tới những thành công mới trên con đường hội nhập và phát triển.

OPEN LETTER



DDS PETRO, formerly known as DUONG DONG – SAI GON JSC, was established on the 05th of June, 2006, with Business License no. 0304383964 granted by Ho Chi Minh City's Department of Planning and Investment along with authorized capital of VNĐ 350.000.000.000 (Three hundred fifty billion Vietnam Dong). Since established, DDS PETRO continue growing into a strong network with 9 members: Duong Dong – Sai Gon JSC (as the leader); Duong Dong – An Thoi JSC; Duong Dong – Vung Tau Co., Ltd; Duong Dong – Binh Thuan Co., Ltd; Duong Dong – Tay Nguyen Co., Ltd; Duong Dong – Mien Trung Co., Ltd; Duong Dong – Khanh Hoa Co., Ltd; Petrol Life JSC; and Binh Thuan Trading JSC. The group's operates mainly in these fields:

- Import and distribute petroleum products;
- Domestic petroleum trading, temporary import and re-export;
- Petroleum transportation;
- Shipping agency and marine services (Bunkering, Provision... etc);
- Tugboat services and oil spill response;
- Constructing and installing pipelines, storage, and port/terminal for import/export petroleum and liquefied petroleum gas (LPG);
- Construction and management of petroleum stations;
- Logistic services;
- Provide highly skilled welders and mechanics.

DDS PETRO is an authorized importer of Petroleum products with a permit granted from the government. Our Petroleum Storage in Binh Thuan province has a capacity of 45.000m³ along with a port, which can support oil tankers up to 15.000 DWT. The storage has been serving all kind of petroleum products including aviation's fuel for commercial and industrial consumption. In addition, DDS PETRO has other storages, ports/terminals located in Phu Quoc (Kien Giang), Phu Quy (Binh Thuan), Vung Tau, Ho Chi Minh city, Nha Trang (Khanh Hoa), Da Nang and Hai Phong with total capacity of 120.000m³ and we are constructing petroleum storage in NAM DU with 200.000m³ capacity, in which 100.000m³ capacity tank is bonded storage. The first phase of construction is expecting to complete by the third quarter of 2017, serving 80.000m³ storage. DDS PETRO currently owned and operates 36 petroleum stations and 80 contracted general agency across Southern/Middle Region.

With our motto "meeting any petroleum demand at anywhere, anytime"; DDS PETRO is becoming one of the most trusted and recognized petroleum supplier in the country. Solid ability, competitive price and excellence services, DDS PETRO has been offering the best value to all customers enabling us to achieve success and achievement.

TỔNG KHO XĂNG DẦU TẠI BÌNH THUẬN



NHẬP KHẨU VÀ PHÂN PHỐI XĂNG DẦU

Kho Xăng dầu tại Bình Thuận có sức chứa: 45.000 m³, các chủng loại mặt hàng Dầu DO và FO, MOGAS, KO.... Cung cấp nhiên liệu cho các tỉnh như Tp. Hồ Chí Minh, Đồng Nai, Lâm Đồng, Bình Thuận, Ninh Thuận, Khánh Hòa...

Lợi thế: Tọa lạc tại trung tâm Nam Trung Bộ, là đầu mối nhập khẩu xăng dầu, cầu cảng tiếp nhận tàu có trọng tải: 15.000 DWT.

PETROLEUM IMPORTING AND PETROLEUM DISTRIBUTING

In DDS PETROL, our petroleum storage facility, located in Binh Thuan province, has a storage of 45.000m³, and the capacity to store every kind of common petroleum product available, such as: DO, FO, MOGAS, KO, etc. Taking advantages of being in the middle-south region of Vietnam, our storage facility can distribute petroleum products to all corner of the country at the moment notice.

With great capacity and supporting port up to 15.000 DWT, the DDS PETROL storage facility in Binh Thuan has been recognized as an important authorized importer / supplier to the Vietnamese government.

KHO XĂNG DẦU DƯƠNG ĐÔNG – AN THỚI

Kho xăng dầu Công ty Cổ phần Dương Đông – An Thới tọa lạc trên địa bàn huyện đảo Phú Quốc, tỉnh Kiên Giang, là đặc khu kinh tế quan trọng của cả nước, nơi có sân bay quốc tế, trung tâm du lịch...

Kho có sức chứa: 8.000 m³, có các chủng loại mặt hàng DO, FO, MOGAS, JET-A1...

DUONG DONG - AN THOI PETROLEUM STORAGE

Duong Dong An Thoi JSC is an important member in our company, located in the far southern region of Vietnam, Phu Quoc island, part of Kien Giang province. The island is a special economic zone with immensely promising economic opportunities, with an international airport.

Duong Dong An Thoi JSC petroleum storage facility has an 8.000m³ storage capacity and is capable of supporting various products: DO, FO, MOGAS and even JET-A1.

Kho xăng dầu Dương Đông - An Thới



Cầu cảng kho xăng dầu An Thới
AN THOI PETROLEUM TERMINAL



HỆ THỐNG PHÂN PHỐI XĂNG DẦU

Cửa hàng bán lẻ
và các đại lý bán lẻ



PETROLEUM DISTRIBUTING SYSTEM
Petroleum stations and agencies

ĐẠI LÝ TÀU BIỂN LAI ĐẮT
ỨNG CỨU SỰ CỐ TRÀN DẦU

Shipping agency
Tugboat service
Oil spill response

NO.	NAME OF SHIPS	DEADWEIGHT
1.	HOÀ PHÚ 01	400 CV
2.	HOÀ PHÚ 02	400 CV
3.	VĨNH TÂN 01	1600 CV
4.	VĨNH TÂN 02	4000 HP
5.	TUY PHONG 01	4000 HP
6.	TUY PHONG 02	1800 CV



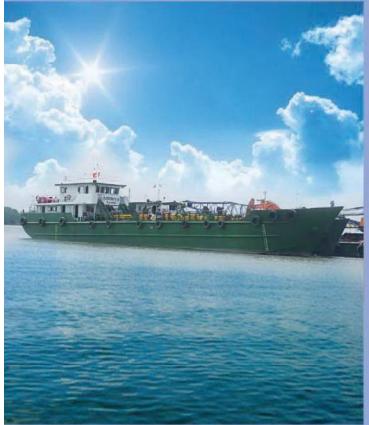
Vận tải xăng dầu bằng đường bộ Petroleum land transportation



NO.	DESCRIPTION	DEADWEIGHT	TOTAL
1	10 XE ĐẦU KÉO	40.000 m ³	400.000 m ³
2	14 XE HINO	18.000 m ³	252.000 m ³



Vận tải xăng dầu bằng đường thủy Petroleum waterway transportation



NO.	NAME OF SHIPS	DEADWEIGHT
1	Dương Đông Petro 01	1.700 MT
2	Dương Đông 18	1.000 MT
3	Dương Đông 17	1.000 MT
4	Dương Đông 09	978 MT
5	Dương Đông SG 01	742 MT
6	Dương Đông SG 02	650 MT
7	Dương Đông VT 05	450 MT
8	Dương Đông VT 01	270 MT
9	Dương Đông AT 02	145 MT





Construction and installation of pipelines, tanks, import terminal and all equipments of petroleum station;
Loading/unloading, transportation of goods, equipments;
Providing welder and high-rate mechanic.,etc.

Xây dựng và lắp đặt đường ống bồn bể cầu cảng xuất nhập xăng dầu, thiết bị cửa hàng bán lẻ xăng dầu;

Bốc xếp, vận tải hàng hoá, thiết bị chuyên dụng và dân dụng;

Cung cấp thợ hàn và thợ cơ khí bậc cao...



HỆ THỐNG CÁC CÔNG TY DDS PETRO NETWORK

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯƠNG ĐÔNG-SÀI GÒN DUONG DONG - SAI GON JSC	Số15 Nguyễn Thị Thập, Khu Dân Cư Him Lam, Phường Tân Hưng, Quận 7, Tp.Hồ Chí Minh 15 Nguyen Thi Thap Str., Him Lam Zone, Tan Hung Ward, 7th District, HCMC Tel: 08.62 64 3666 6264 3888 62 64 3999 Fax: 08.62 64 5666 Tax code: 0304383964
CÔNG TY CỔ PHẦN DƯƠNG ĐÔNG - AN THỚI DUONG DONG - AN THOI JSC	Tổ 2, Khu phố 1, Thị trấn An Thới, Huyện Phú Quốc, Tỉnh Kiên Giang Quarter 2, Group 1, An Thoi Ward, Phu Quoc District, Kien Giang Province TEL: 0773.990 866 0773.990 868 FAX: 0773.990 867 Tax code: 1701423654
CÔNG TY TNHH DƯƠNG ĐÔNG - BÌNH THUẬN DUONG DONG - BINH THUAN Co.,LTD	Số 54 Mậu Thân, Phường Bình Hưng, Tp. Phan Thiết, Tỉnh Bình Thuận 54 Mau Than Str., Binh Hung Ward, Phan Thiet City, Binh Thuan Province TEL: 0623.939.679 0623.939.779 FAX: 0623.939.768
CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN DƯƠNG ĐÔNG - TÂY NGUYÊN DUONG DONG - TAY NGUYEN Co., LTD	Số 13A Phạm Ngũ Lão, Thị trấn Di Linh, Huyện Di Linh, Tỉnh Lâm Đồng 13A Pham Ngu Lao Str., Di Linh Ward, Di Linh District, Lam Dong Province TEL: 063 377 2466 063 377 2467 FAX: 063 377 7468 Tax code: 5801230452
CÔNG TY TNHH DƯƠNG ĐÔNG-VŨNG TÀU DUONG DONG - VUNG TAU Co., LTD	Biệt thự 03-số 170 Bình Giã, Phường 8, Tp. Vũng Tàu, Tỉnh Bà Rịa-Vũng Tàu Villa 03, 170 Binh Gia Str., Ward 8, Vung Tau City, BRVT Province TEL: 064. 357 4466 064. 357 4477 FAX: 064.3521.406 Tax code: 3502202460
CÔNG TY TNHH MTV XĂNG DẦU DƯƠNG ĐÔNG-MIỀN TRUNG DUONG DONG - MIEN TRUNG Co., LTD	Số 26 Nguyễn Văn Cừ, P. Thanh Sơn, TP. Phan Rang-Tháp Chàm, Tỉnh Ninh Thuận 26 Nguyen Van Cu Str., Phan Rang - Thap Cham City, Ninh Thuan Province TEL: 06839.200.39 06839.202.39 FAX: 06839.203.39 Tax code: 4500572267
CÔNG TY TNHH MTV DƯƠNG ĐÔNG – KHÁNH HOÀ DUONG DONG - KHANH HOA Co., LTD	Số 572A Lê Hồng Phong, Phường Phước Long, Tp. Nha Trang, Tỉnh Khánh Hòa 572A Le Hong Phong Str., Phuoc Long Ward, Nha Trang City, Khanh Hoa Province TEL: 058 388 5152 Fax: 058 388 5155 Tax code: 4201623026
CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI BÌNH THUẬN BINH THUAN TRADING JOIN STOCK COMPANY	Số 36 Lý Thường Kiệt, Phường Đức Nghĩa, Tp. Phan Thiết, Bình Thuận. 36 Ly Thuong Kiet Str., Duc Nghia Ward, Phan Thiet City, Binh Thuan Province TEL: 062 381 8066 Fax: 062 381 8164 Tax code: 3400 167 513
CÔNG TY CỔ PHẦN XUẤT NHẬP KHẨU SẢN XUẤT THƯƠNG MẠI DẦU KHÍ PETROL LIFE PETROL LIFE OIL AND GAS TRADING PRODUCTION IMPORT EXPORT JOINT STOCK COMPANY	Ấp Đức Mỹ A, Xã Đức Mỹ, Huyện Càm Long, Tỉnh Trà Vinh Duc My A, Duc My Ward, Can Long District, Tra Vinh Province TEL: 08.6264 3888 Tax code: 0313471416